SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 20, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kelaparanakada, situate in the village of Weligepola, in the Weudawili hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 20 acres, and bounded as follows : east by gardens in Kelaparanakanda ; south by limit of temple village ; west by the limit of Tumpane ; north by limit of chenas claimed by villagers—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ වෑඋඩවිලිහත්පත්තුවේ වැලිගෙපොල යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් තෙලපෙරෙන කන්ද කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙණ තිබෙන අක්කර විස්සක් පමණ මහත ඇති, නැගෙනහිරට—තෙලපෙරෙනකන්දේ වතුද, දකුණට—විහාරේට අයිති ඉඩම්වල ඉමද, බස්නාහිරට—තුම්පානේ ගම් ඉමද, උතුරට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියාසිටින හේන් ඉඩමුත් යන මෙකී මායිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුණෑගල කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹදිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැනවූ ඊලියන් ඒ. කිඕ යන මම වර්ෂ 1897තේ පළමු වෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපුළුවන්කම් කරණකොටගෙණ වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 11 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

ඊලියන් ඒ. කිඕ,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனி மீ 11 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் வேவுடபற்றுவைச்சேர்ந்த வெலிகேபொள கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 20 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-கெலபரனகந்தையிலிருக்கும் தோட்டங்கள், தெற்கு-கோவில் தோட்டத்தின் எல்லை, மேற்கு-தும்பன்னையின் எல்லை, வடக்கு-கிராமத்தார் உரித்துசொல்லும் சேனைகளின் எல்லை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கெலபரனகந்தை என்னும் அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசன்று ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய எனமுன் குருணுகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டததினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம 11 திகதி என கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.